

Záložná zmluva
uzatvorená podľa § 151a a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení
neskorších predpisov
č. 0109-PRB/2014/ Z

Zmluvné strany:

Obec Čechynce

Štatutárny orgán: Róbert Kupeček, starosta obce
Sídlo: Hlavná ulica 112/74
951 07 Čechynce
IČO: 00308315
DIČ: 2021252750
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0816126001/5600
IBAN: SK42 5600 0000 0008 1612 6001
(ďalej len „záložca“)

a

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Štatutárny orgán: Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
Sídlo: Námestie slobody 6
810 05 Bratislava 15
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000117681/8180
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681
(ďalej len „záložný veriteľ“)
uzatvárajú túto záložnú zmluvu (ďalej len „zmluva“):

Článok I.

1. Záložca je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti:

Stavba Nájomný bytový dom 11 bytov, ktorá sa nachádza v k. ú. Čechynce na parcele registra „C“, parc. č. 978/122, o výmere 239 m², zastavanej plochy, súp. č. 423, zapísanej na LV č. 1014.

2. Hodnota nehnuteľnosti uvedenej v bode 1. tohto článku podľa kúpnej ceny uvedenej v kúpnej zmluve č. 93/2014 zo dňa 28.1.2014 je 547 392,00 eur.

Článok II.

1. Podľa priloženej Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov č. 0109-PRB/2014 uzatvorenej dňa 21.7.2014 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí dotácie“) medzi záložným veriteľom a záložcom, záložný veriteľ poskytol záložcovi dotáciu na kúpu nájomných bytov v stavbe Nájomný bytový dom 11 bytov.

2. Záložca sa podľa článku V bod 1 písm. c) Zmluvy o poskytnutí dotácie zaviazal využiť bytové jednotky v stavbe Nájomný bytový dom 11 bytov po dobu minimálne 30 rokov výlučne na účely nájomného bývania. V prípade, že záložca poruší túto svoju povinnosť, je povinný vrátiť dotáciu v plnej výške: 191 580,00 eur záložnému veriteľovi.
3. V článku V bod 1 písm. l) Zmluvy o poskytnutí dotácie sa zmluvné strany dohodli na zriadení záložného práva na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa v sume 191 580,00 eur predstavujúcej výšku poskytnutej dotácie, ktorú je záložca povinný vrátiť v prípade, ak dôjde k porušeniu povinnosti podľa bodu 2. tohto článku.

Článok III.

Na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa v sume 191 580,00 eur vyplývajúcej zo Zmluvy o poskytnutí dotácie záložca dáva do zálohu svoju nehnuteľnosť uvedenú v článku I. zmluvy a zriaďuje k nej záložné právo v prospech záložného veriteľa, ktorý toto právo prijíma.

Článok IV.

1. Záložný veriteľ môže záloh užívať len ak na to dá záložca výslovný súhlas.
2. Záložca je oprávnený nakladať s nehnuteľnosťou uvedenou v článku I. zmluvy (najmä uzavierať kúpne zmluvy) len po predchádzajúcom písomnom súhlase záložného veriteľa.

Článok V.

1. Záložné právo vzniká vkladom do katastra nehnuteľností – Okresný úrad Nitra, katastrálny odbor (ďalej len „úrad“).
2. V prípade, že úrad konanie o návrhu na vklad preruší, záložca je povinný konať tak, aby záložné právo bolo riadne zapísané do katastra nehnuteľností. Záložný veriteľ je povinný bez zbytočného odkladu poskytnúť záložcovi všetku súčinnosť.
3. V prípade, ak úrad konanie o návrhu na vklad zastaví, záložca sa zaväzuje do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o zastavení konania o návrhu na vklad predložiť nový návrh na zriadenie záložného práva.

Článok VI.

1. Záložné právo zanikne, ak záložca za podmienok dohodnutých v Zmluve o poskytnutí dotácie vráti poskytnutú dotáciu záložnému veriteľovi.
2. Ďalšie spôsoby zániku záložného práva, ako aj vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

3. Táto zmluva stráca účinnosť dňom, keď rozhodnutie úradu, ktorým zamietol vklad záložného práva do katastra nehnuteľností nadobudne právoplatnosť a predložením návrhu na nové záložné právo podľa článku V ods. 3 zmluvy.
4. Zmluva sa uzatvára na dobu trvania záväzku záložcu voči záložnému veriteľovi.
5. Zmluvu je možné zmeniť alebo zrušiť len písomnou formou po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán.
6. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí Zmluva o poskytnutí dotácie.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1, 6 a 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
8. Účastníci si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním bez akýchkoľvek výhrad, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpísali v 5 vyhotoveniach, z ktorých záložný veriteľ obdrží 2 vyhotovenia a záložca obdrží 3 vyhotovenia, z ktorých 2 budú súčasťou návrhu na vklad záložného práva do katastra.
9. Záložný veriteľ splnomocňuje záložcu k podaniu návrhu na vklad záložného práva na príslušný úrad.
10. Poplatky spojené so zriadením záložného práva znáša záložca.

V Čechynciach, dňa 20.2.2015

17-03-2015
V Bratislave, dňa

za záložcu



Róbert Kupčák
starosta obce

za záložného veriteľa:



Ing. Ján Počiatek
minister dopravy, výstavby a
regionálneho rozvoja SR



ZMLUVA č. 0109-PRB/2014

o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov

uzavretá podľa § 16 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení zákona č. 134/2013 Z. z. (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami

Poskytovateľ:

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Nám. slobody 6

Oprávnený k podpisu: Ing. Martin Čatloš, vedúci služobného úradu

Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR

IČO : 30416094

DIČ: 2020799209

bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000117681/8180

IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Žiadateľ:

Obec Čechynce

Sídlo: 951 07 Čechynce, Hlavná č. 112/74

Okres: Nitra

Kraj: Nitriansky

Štatutárny zástupca : p. Vendelín Száraz, starosta obce

IČO : 00308315

bankové spojenie : Prima Banka Slovensko, a.s.

číslo účtu : 0816127004/5600

IBAN : SK24 5600 0000 0008 1612 7004

(ďalej len „žiadateľ“)

Článok I

Predmet a účel zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov formou dotácie podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení zákona č. 134/2013 Z. z. (ďalej len „zákon“) na účel obstarania nájomných bytov podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona, špecifikovaných v článku II zmluvy, z rozpočtovej kapitoly ministerstva v rozpočtovom roku 2014.

Článok II

Údaje o stavbe

Dotácia sa poskytuje na kúpu 11 (slovom: jedenásť) nájomných bytov bežného štandardu (ďalej len „stavba“) s nasledovnými údajmi:

- a) názov stavby: **BD 11 b.j. - s.č. 423**
- b) mesto/obec: **Čechynce**
- c) okres: **Nitra**

d) predávajúci:	AB-STAV, s.r.o., IČO: 36548707 951 07 Malý Cetín, č. 157
e) kúpna zmluva/zo dňa:	93/2014/28.01.2014
f) termín kolaudácie stavby:	12/2013
g) oprávnené náklady stavby:	547 392,00 €
h) vlastné zdroje:	355 812,00 €

Článok III **Výška dotácie**

1. Ministerstvo poskytne žiadateľovi dotáciu na účel uvedený v článku I zmluvy vo výške **191 580,00 €** (slovom: stodeväťdesiatjedentisíc päťstoosemdesiat eur 0 eurocentov) vrátane DPH.
2. Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.

Článok IV **Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie**

1. Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja (ďalej len „OÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry vystavenej predávajúcim stavby pre žiadateľa.
2. Čerpanie dotácie na kúpu stavby je podmienené
 - a) vykonaním fyzickej kontroly stavby pracovníkmi OÚ, ktorí overia súlad kupovanej stavby s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
 - b) platbou z vlastných zdrojov žiadateľa vo výške **355 812,00 €** (slovom: tristopäťdesiatpäťtisíc osemstodvanásť eur 0 eurocentov) a predložením dokladu OÚ o ich úhrade.
3. Ministerstvo neumožní čerpať dotáciu, ak
 - a) sa kontrolou preukáže nesúlad kupovanej stavby s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
 - b) žiadateľ neuhradí časť oprávnených nákladov stavby z vlastných zdrojov vo výške podľa článku II zmluvy,
 - c) žiadateľ nepredloží podklady podľa odseku 1 a 2 písm. b) pre možnosť čerpania dotácie do 15. novembra 2014.
4. Ministerstvo umožní financovanie stavby najdlhšie do 31. decembra 2014.
5. Oprávnené náklady stavby vo výške **547 392,00 €** (slovom: päťstoštyridsaťsedemtisíc tristodeväťdesiatdva eur 0 eurocentov) sú záväzné.

Článok V **Povinnosti žiadateľa**

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že
 - a) na financovanie kúpy stavby použije vlastné zdroje, ktorými preukázal splnenie podmienky podľa § 10 ods. 1 písm. a) zákona,
 - b) dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy,
 - c) nájomné byty v stavbe budú po dobu minimálne 30 (tridsať) rokov využité výlučne na účely nájomného bývania,
 - d) počas lehoty uvedenej v písm. c) udrží nájomné byty v stave spôsobilom na riadne užívanie a ich vybavenie v súlade s projektovou dokumentáciou skutočného vyhotovenia stavby predloženej v kolaudačnom konaní,
 - e) nájomné byty v stavbe prenajme v súlade s § 12 zákona,
 - f) nájomné byty v stavbe prenajme fyzickým osobám podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona,
 - g) dodrží podiel prenájmu nájomných bytov podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 2. zákona,
 - h) od budúcich nájomcov nebude v súvislosti s pridelením nájomného bytu vyžadovať iné

- finančné plnenia okrem nájomného, nákladov spojených s užívaním bytu a prípadného zloženia finančnej zábezpeky podľa § 12 ods. 7 zákona,
- i) v nájomnej zmluve upravi právo pre výkon kontroly podľa § 18 ods. 1 zákona,
 - j) výšku ročného nájomného určí dohodou,
 - k) vytvorí fond prevádzky, údržby a opráv podľa § 18 ods. 2 zákona,
 - l) na stavbu podľa článku II zmluvy zriadi záložné právo v prospech ministerstva na zachovanie nájomného charakteru bytov podľa písm. c),
 - m) podpísaný návrh záložnej zmluvy predloží ministerstvu najneskôr do 60 (šesťdesiatich) dní od ukončenia financovania stavby ministerstvom v písomnej a elektronickej forme,
 - n) podá návrh na vklad záložného práva v prospech ministerstva príslušnému okresnému úradu, katastrálnemu odboru najneskôr do 30 (tridsiatich) dní od uzatvorenia záložnej zmluvy.
2. Žiadateľ je povinný OÚ predkladať faktúry najneskôr 21 (dvadsaťjeden) dní pred lehotou ich splatnosti. V prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním.
3. Žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa kúpnej zmluvy, ktorú žiadateľ uzatvoril s predávajúcim stavby uvedeným v článku II zmluvy.

Článok VI

Odstúpenie od zmluvy

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť ak:
- a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok dohodnutých v zmluve,
 - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne alebo neúplné údaje, ktoré boli rozhodné pre priznanie dotácie,
 - c) žiadateľ poruší podmienku zachovať nájomný charakter bytov v stavbe po dobu uvedenú v článku V ods. 1 písm. c) zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva, je žiadateľ povinný vrátiť dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva, ktorý mu vopred oznámi.
3. V prípade, ak žiadateľ nezachová nájomný charakter bytov bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva a ministerstvo z tohto dôvodu odstúpi od zmluvy, môže ministerstvo upustiť od požadovania príslušenstva, iba ak k zmene nájomného charakteru bytov došlo vo verejnom záujme.
4. Žiadateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť iba ak:
- a) vopred vráti na účet ministerstva vyčerpanú časť dotácie uvedenú v článku III zmluvy vrátane príslušenstva,
 - b) nedošlo k čerpaniu dotácie.
5. Ministerstvo môže upustiť od vymáhania príslušenstva podľa odseku 4 písm. a) tohto článku zmluvy z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Článok VII

Osobitné ustanovenia

Žiadateľ súhlasí s tým, že

- a) stavba môže byť zaradená do hodnotenia stavieb z pohľadu ekonomickej efektívnosti, energetickej hospodárnosti, cenovej dostupnosti, dispozičného riešenia a stavebnej realizácie,
- b) na účely hodnotenia budú údaje o stavbe poskytnuté členom odbornej poroty,
- c) v prípade výberu stavby do užšieho výberu hodnotenia poskytne súčinnosť súvisiacu so zabezpečením ďalšieho hodnotenia,
- d) v prípade ocenenia stavby budú údaje o stavbe zverejnené v písomnej aj elektronickej forme.

Článok VIII
Závěrečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Zmluva možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmich) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží ministerstvo, 2 (dva) rovnopisy obdrží žiadateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží OÚ.
5. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akýchkoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

21-07-2014

Dňa:

Za ministerstva:



Ing. Martin Čatloš

vedúci služobného úradu



Za žiadateľa:



p/Vendelín Száraz
starosta obce

Táto fotokópia (odpis)
súhlasí s predloženou
listinou (osvedčenou fotokópiou)
Listina obsahuje 4 strán.
Osvedčenie zapísané pod č. 37/2015
V Čechynciach dňa 20.2.2015



Osvedčujúci pracovník

